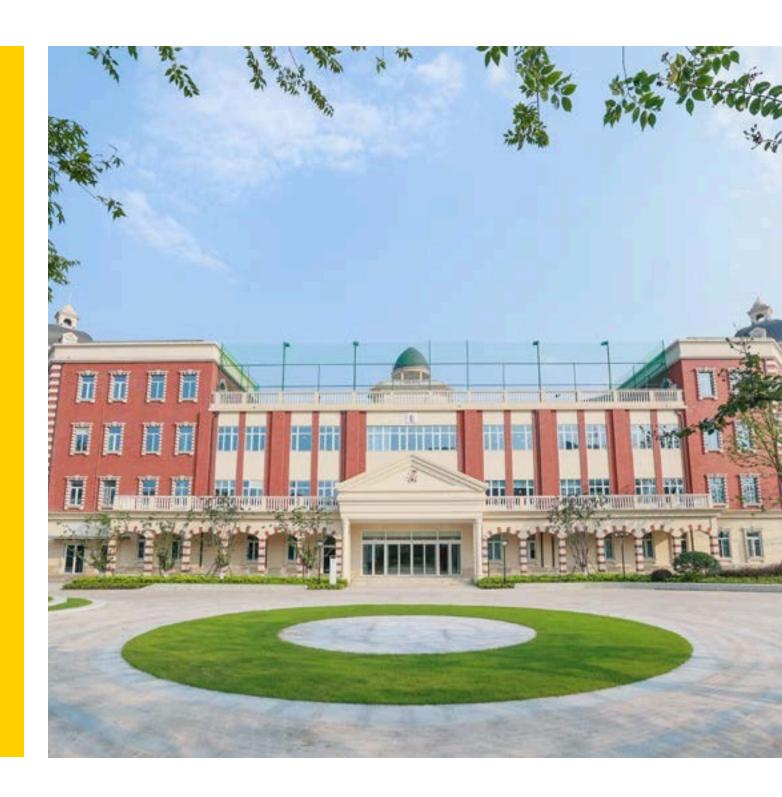


FEE SCHEDULE 费用说明



TUITION FEES 学费

Year Group 年级	Annual Fee 年度费用	Michaelmas Term 秋季学期	Lent Term 春季学期	Summer Term 夏季学期
Years 1-6 1-6年级	RMB 298,750	RMB 125,470	RMB 94,110	RMB 94,110
Years 7-10 7-10年级	RMB 313,180	RMB 131,540	RMB 98,650	RMB 98,650
Years 11-13 11-13年级	RMB 335,950	RMB 141,100	RMB 105,820	RMB 105,820

The above fees will cover day-to-day tuition, the use of text and library books, public examination fees, basic stationery and general educational materials, appropriate to the particular year group. They also cover sports, physical education, attending compulsory field trips and educational visits and participating in the vast majority of the co-curricular activities (except for a small number of activities for which there is a nominal charge). The tuition fee does not include the costs of school lunches, uniform or transportation. The following will also be charged separately:

上述费用包含日常学费、教科书和图书馆书籍的使用、统考费用、基本文具费和适合各年级组的普通教材费;还包括运 动、体育、参加必修研学和教学参观、参与大多数辅助课程教学活动(少数活动收取名义上的费用)的费用。学费不包 含在校餐费、校服费和交通费。下列项目将单独收费:

- Individual music instrumental tuition.
- 个人乐器学习学费
- Trips and events where participation is voluntary.
- 自愿参加的旅行和活动的费用

SIBLING DISCOUNT

兄弟姐妹优惠

We offer a sibling discount of 5% for the third child and 10% for the fourth child. 我校为同一家庭的第三位和第四位孩子分别提供5%和10%的兄弟姐妹优惠。

OTHER FEES 其他费用

1.APPLICATION FEE: RMB 2,000

申请费: 2,000元人民币

The application fee is non-refundable and only valid for the academic year of the initial application. The fee is payable when the pupil's application is submitted and is required prior to the sitting of the entrance tests and interview.

申请费不予退还,且只在首次申请的学年内有效。学生提交申请时即可支付该费用,且须在参加入学测试和面试前 完成支付。

2.RESOURCE FEE: RMB 18,000

资源费: 18,000元人民币

The resource fee is a supplementary fee payable on acceptance to the College to support the initial investment of educational resources. The resource fee for 2024-25 is RMB 18,000. This fee is held by the College to ensure that College property including: books, reference materials, IT equipment, science equipment and other academic and co-curricular resources are duly returned to the College in satisfactory condition. The resource fee will be refunded to parents/guardians after the return of College property and deduction of any reimbursement due to damage to the College property and deduction of any outstanding tuition fees payable to the College. In addition, if parents fail to notify the school in writing one semester in advance when withdrawing, the resource fee will be used as a deduction against tuition fees and will not be refunded.

资源费是接受学校录取时所支付的补充性费用,作为教育资源的初步投入。2024—25学年的资源费为18,000元人民 币。该费用由学校收取,用以保障书籍、参考材料、信息技术设备、科学仪器、其他学术和辅助课程教学资源等学校 资产得到妥善归还。归还学校资产后,资源费将在扣除由损坏学校财产导致的赔偿费用和任何逾期未缴的费用后, 退 还至家长或监护人。此外,如果在退学时家长未提前一学期书面告知学校,资源费将作为学费的抵扣不予退还。

2025-26 FEE SCHEDULE 2025-26 费用说明 OTHER FEES 其他费用

3.MEAL FEE

餐费

All pupils are required to eat school lunches, except for those who have special exceptions, such as religious or medical reasons. Lunch is provided by an outside catering company, who collect lunch fees directly (and issue the fapiao).

除宗教或医疗等特殊原因而无法在校就餐的学生外,所有学生须在校用午餐。午餐由外部餐饮公司提供,并由该公 司直接收取餐费(并开具发票)。

Year Group 年级	Breakfast* 早餐 (Buffet 餐厅自助)	Morning Break Snack 早点	Lunch 午餐	Dinner*晚餐 (A-La-Carte餐厅自选)
Years 1-6 1-6年级		6 RMB (送教室Classroom)	25 RMB - Y1-Y3 (套餐Set Meal) 45 RMB Limited - Y4-Y6 (自选A-La-Carte)	
Years 7-9 7-9年级			45 RMB Limited	RMB 45 Limited
Y10/Pre A - Y12 高一/A Level预备班到高三		(餐厅购买 Canteen)	(自选 A-La-Carte)	

4.COLLEGE BUS SERVICE: RMB 22,660 PER YEAR

校车服务: 22,660元/年

The College bus service is optional. The annual bus fee is RMB 22,660 payable to the College. Annual payment enjoys a 5% discounted rate compared with fees paid termly. Termly fees are as follows:

校车服务为可选服务。校车年费为22,660元人民币,可分期缴纳或按年缴纳,按年缴纳可享5%优惠。按期缴费详情 如下:

Annual Fee	Michaelmas Term	Lent Term	Summer Term
年度费用	秋季学期	春季学期	夏季学期
RMB 22,660	RMB 9,510	RMB 7,140	RMB 7,140

A detailed list of current routes can be obtained from the College website: https://hangzhou.wellingtoncollege. cn/parent-resources/7844/ Please note that the bus fee is generally non-refundable for the remainder of the term once the school bus service has commenced.

学校官网上有详细的校车路线表 https://hangzhou.wellingtoncollege.cn/parent-resources/7844/请注意,一 旦校车服务开启,校车费用一般在学期剩余时间内不予退还。

OTHER FEES 其他费用

5.COLLEGE UNIFORM: RMB 3,500 PER FULL SET (APPROXIMATE COST)

校服:全套费用约为3,500元人民币

All pupils are expected to be smart, tidy and business-like in their College attire. The cost of a full set of uniform is approximately RMB 3,500. Items can be purchased separately throughout the year. All uniform items and accessories are available for purchase at the school shop, payment is made directly to the uniform provider (with the fapiao also being issued by them). The uniform lists for the different sections of the College can be obtained from the College website: https://hangzhou.wellingtoncollege.cn/parentresources/wcih-parent-resources/uniforms/

所有学生均须着校服,保持干净、整洁和商务的风格。全套校服的费用约为3,500元人民币。全年均可单独购置校 服各单品。所有校服单品和配饰均可在校服商店购买,费用将直接支付至校服供应商(发票也由供应商开具)。学 校官网有各部分校服清单https://hangzhou.wellingtoncollege.cn/parent-resources/wcih-parent-resources/ uniforms/

NOTICE FOR WITHDRAWAL退学说明

In accordance with the College's terms and conditions, parents are reminded that if they wish to withdraw their child from the College, they must give one full term's notice, or pay one full term's fees in lieu of notice. This means that:

根据学校条款与条件,如家长希望让孩子退学,则必须提前一整个学期给出退学通知,或支付一整个学期的费用。 意

- If you wish to withdraw your child at the end of the Summer Term (i.e. end of the academic year), notice should be submitted by 1st April
- 如学生将于夏季学期期末(即学年末)退学,则须在4月1日前提交通知。
- If you wish to withdraw your child at the end of the Michaelmas Term (i.e. in December), notice should be submitted by 15th September
- 如学生将干秋季学期期末(即十二月)退学,则须在9月15日前提交通知。
- If you wish to withdraw your child at the end of the Lent Term (i.e. in March/April), notice should be submitted by 15th January
- 如学生将于春季学期期末(即三月或四月)退学,则须在1月15日前提交通知。

NOTICE FOR WITHDRAWAL 退学说明

Notice is given by delivering a completed withdrawal form to the Master or the Director of Admissions by the dates referred to above. Withdrawal form can be collected from the Master's office by email: grace. shen@huilieducation.cn. In circumstances where the parents have not given a full term's written notice for withdrawal, parents will be required to pay a term's fees in lieu of notice. Fees in lieu of notice means tuition fees in full at the rate applicable for the next term following withdrawal. One term's fees in lieu of notice represents a genuine pre-estimate of the College's loss in these circumstances, and sometimes the actual loss to the College will be much greater. This rule is necessary to promote stability and the College's ability to offer available spaces to applicants and plan its staffing and other resources.

提交退学通知时,须完成退学表并在上述日期内提交至校区校长或招生总监办公室。请发送电子邮件至校区校长办 公 室grace.shen@huilieducation.cn,从校区校长办公室领取退学表。如家长未能提前一整个学期提交书面退学申请, 则家长须支付一学期的代通知费。代通知费指按退学后下一学期的标准全额支付学费。一学期的代通知费是对 学校在 该种情况下损失的真实预估,有时学校的实际损失更大。该规定是维持稳定性的必要措施,也是促进学校为 申请人员 提供名额、规划人员和其他资源的必要措施。

RECEIPT AND/OR FAPIAO RETURN 收据和/或发票退还

Once the school receives the tuition fees, an official Fapiao will be issued within two months after the school's start date. The Fapiao issued by the school is a general VAT Fapiao and is issued to your child or in the name of the payer. If the payment is made through a corporation, the Fapiao will be issued in the name of the corporation account. The Finance Office will send an electronic Fapiao receipt to the reserved email address supplied by parent(s) for receipt of the tuition fee. The resource fee is refundable and therefore no Fapiao will be issued.

What You Need to Do:

- Ensure your registered email is correct (contact Admissions if unsure).
- Check your inbox (and spam folder) for the invoice within two months after the school's start date.
- Download and save the electronic invoice for your records.

What You Don't Need to Do:

- No need to request the invoice—it's issued automatically.
- 🔀 No need to submit extra documents—the school handles everything.

If You Need Assistance

- If you don't receive the invoice by the due date, please contact: finance.wcih@wellingtoncollege.cn

学校收到学费后,将在开学日之后的两个月内开具正式发票。学校开具的发票为普通增值税发票,抬头为您的孩子 或 付款人姓名。若通过公司付款,发票抬头为付款公司名称。学校财务办公室会将电子发票发送到家长在校预留的 邮 箱,供家长收取学费发票。资源费为可返回费用,因此对资源费不开具发票。

你需要做的事:

- ☑ 确保你注册的电子邮件地址正确(如有疑问,请联系招生)。
- ☑ 查看你的收件箱(和垃圾邮件文件夹)以获取发票,开学两个月内查收。
- ▼ 下载并保存电子发票以备记录。

你不需要做的事:

- ※ 无需提交额外文件 ── 学校会处理一切事宜。

如需帮助

- 若您在截止日期前未收到发票,请联系: finance.wcih@wellingtoncollege.cn

PAYMENT METHODS 支付方法

Payment can be credited to the school bank account via bank transfer using the following currencies, RMB or USD. Cash payments must be made in RMB. If parents/guardians decide to use a bank transfer, the pupil's name and year group must be indicated. When paying by bank transfer in foreign currencies, the received amount will be confirmed upon the fund arrival date. The prevailing exchange rate, as provided by the Bank of China, can be obtained from the Finance department. Any shortfall in amounts received by the College, for any reason, will be due on demand or carried forward to the next invoice at the College's discretion. Bank account details will be included with your invoice.

支付费用时,请使用人民币或美元通过银行汇款的方式支付至学校银行账号。使用现金支付时,必须使用人民币。 家 长或监护人使用银行汇款时,请务必注明学生姓名和年级。使用外币进行银行汇款时,所收金额将以款项到账日 确 定,可通过财务部获悉由中国银行提供的现行汇率。学校所收款项如因任何原因而出现短缺,学校将酌情决定 按要求 支付或顺延至下一张发票。发票上将随附银行账户详情。